

472 (1955 - 1956)

Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

COMITÉ D'ACTION POUR LES ÉTATS-UNIS D'EUROPE.

PREMIERE SESSION.

Réunions des 17 et 18 janvier 1956,
PARIS.

DÉCLARATION COMMUNE QUI SERA SOUMISE A L'APPROBATION PARLE- MENTAIRE EN ALLEMAGNE, EN BELGIQUE, EN FRANCE, EN ITALIE, AU LUXEMBOURG ET AUX PAYS-BAS.

(Adoptée à l'unanimité par le Comité) (1).

(1) Impression et distribution décidée par la Chambre en séance du 8 mars 1956.

472 (1955 - 1956)

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

COMITE VAN ACTIE VOOR DE VERENIGDE STATEN VAN EUROPA.

EERSTE ZITTING.

Vergaderingen van 17 en 18 januari 1956,
PARIJS.

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING, WELKE AAN DE PARLEMENTEN VAN DUITSLAND, BELGIE, FRANKRIJK, ITALIE, LUXEMBURG EN NEDERLAND TER GOEDKEURING ZAL WOR- DEN VOORGELEGD.

Door het Comité eenstemmig goedgekeurd) (1).

(1) Werd gedrukt en rondgedeeld ingevolge de beslissing van de Kamer in vergadering van 8 maart 1956.

Résolution,
exposant les motifs de la déclaration commune.

(Adoptée à l'unanimité le 18 janvier 1956.)

1. Nos organisations, partis et syndicats, réunis pour la première fois au-delà de ce qui peut les diviser sur le plan national, sont unanimes pour estimer que les espoirs de nos peuples d'amélioration des conditions de vie, de justice, de liberté et de paix ne seront pas réalisés si les efforts nationaux restent séparés. Nos pays doivent mettre en commun leurs ressources et leurs efforts. C'est pourquoi nous avons pris l'initiative de constituer le Comité d'Action pour les Etats-Unis d'Europe. Le Comité assurera l'unité d'action des organisations qui en sont membres, afin de parvenir, par des réalisations concrètes, successives, aux Etats-Unis d'Europe.

Le Comité tient à rappeler qu'il reste ouvert à toutes les organisations similaires des autres pays d'Europe qui se déclareraient d'accord sur les principes qu'il affirme, et les buts qu'il poursuit. Il se refuse à accepter comme définitive la situation actuelle qui fait que les organisations de six pays d'Europe seulement aient pu donner leur accord, et renouvelle son espoir unanime de voir d'autres nations d'Europe prendre sans réserve la place qui est la leur dans l'organisation de l'Europe, ou à tout le moins s'y associer étroitement.

2. L'action du Comité consistera d'abord, par son intervention et celle des organisations groupées en son sein à manifester auprès des gouvernements, des parlements et des opinions publiques leur détermination de voir faire de la Résolution de Messine prise le 2 juin dernier par les Ministres des Affaires Etrangères allemand, belge, français, italien, luxembourgeois et néerlandais, une véritable étape vers les Etats-Unis d'Europe.

Comme le déclaraient les six Ministres des Affaires Etrangères dans leur Résolution de Messine, les 1^{er} et 2 juin 1955, nos organisations elles aussi, « estiment qu'il faut poursuivre l'établissement d'une Europe unie, par le développement d'institutions communes, la fusion progressive des économies nationales, la création d'un marché commun et l'harmonisation progressive de leurs politiques sociales ».

A Bruxelles, les experts du « Comité intergouvernemental créé par la Conférence de Messine » ont étudié les problèmes techniques posés par cette Résolution. Ils ont déposé leurs rapports. Les gouvernements vont devoir, dans un avenir rapproché, se prononcer sur les décisions nécessaires pour passer des conclusions des experts à des réalisations effectives.

Parmi ces réalisations que notre Comité veut faire aboutir, celle qui doit et peut être la plus rapide, concerne l'énergie atomique.

Resolutie, houdende
de motieven voor de gemeenschappelijke verklaring.

(Eenstemmig goedgekeurd op 18 januari 1956.)

1. Onze organisaties, partijen en vakverenigingen, ondanks al hetgeen hen in het nationale vlak moge scheiden, voor de eerste maal bijeen, zijn eenstemmig van mening, dat de door onze volkeren gekoesterde hoop op verbetering van de levensomstandigheden, het recht, de vrijheid en de vrede niet verwezenlijkt zal kunnen worden, indien de nationale krachtsinspanningen gescheiden blijven. Onze landen dienen hun hulpbronnen samen te voegen en hun krachten te verenigen. Derhalve hebben wij het initiatief genomen tot vorming van het Comité van Actie voor de Verenigde Staten van Europa. Het Comité zal voor de eenheid van actie van de deelnemende organisaties zorg dragen, opdat door concrete en opeenvolgende daden de Verenigde Staten van Europa tot stand komen.

Het Comité moge eraan herinneren, dat alle soortgelijke organisaties van de overige Europese landen daarvan deel kunnen uitmaken, mits deze met de aan dit Comité ten grondslag liggende principes, alsmede met de nagestreefde doelen, hun instemming betuigen. Het Comité weigert de huidige toestand, volgens welke slechts de organisaties van de zes Europese landen hun instemming hebben kunnen betuigen, als definitief te aanvaarden. Het Comité spreekt opnieuw eenstemmig de hoop uit, dat andere Europese Staten, zonder voorbehoud, de hun toekomstige plaats in de organisatie van Europa zullen innemen of zich tenminste nauw daarmee zullen associëren.

2. In de eerste plaats zal de actie van het Comité in de vorm van zijn interventie, alsmede van die der daarin gegroepeerde organisaties, erop zijn gericht, aan de Regeringen, de Parlementen en de publieke opinie hun vaste wil kenbaar te maken, de op 2 juni jl. te Messina door de Duitse, Belgische, Franse, Italiaanse, Luxemburgse en Nederlandse Ministers van Buitenlandse Zaken genomen resolutie tot een daadwerkelijke stap op de weg naar de Verenigde Staten van Europa te maken.

Zoals door de zes Ministers van Buitenlandse Zaken in hun op 1 en 2 juni 1955 te Messina aangenomen resolutie wordt verklaard, zijn onze organisaties eveneens « van mening, dat de vorming van een Verenigd Europa dient te worden nagestreefd door voort te gaan met de oprichting van gemeenschappelijke instellingen, de geleidelijke smelting van nationale economieën, de instelling van een gemeenschappelijke markt en het geleidelijk op elkander afstemmen van hun sociaal beleid ».

De deskundigen van het door de Conferentie van Messina ingestelde Intergouvernementele Comité hebben te Brussel de technische vraagstukken bestudeerd, welke door deze Resolutie worden opgeworpen. De deskundigen hebben hun rapporten ingediend. In de naaste toekomst zullen de Regeringen zich dienen uit te spreken ter zake van de beslissingen, welke noodzakelijk zijn om van de conclusies der deskundigen tot daadwerkelijke resultaten te geraken.

In het kader van de resultaten, welke ons Comité wenst te bereiken, ligt hetgeen het snelst moet en kan worden bereikt op het gebied van de atoomenergie.

3. Le développement de l'énergie atomique, à des fins pacifiques, ouvre la perspective d'une nouvelle révolution industrielle et la possibilité d'une transformation profonde des conditions de travail et de vie.

Nos pays, ensemble, sont capables de développer eux-mêmes une industrie nucléaire. Ils forment la seule région du monde qui puisse se mettre au niveau des grandes puissances mondiales. Mais, séparément, ils ne pourront rattraper leur retard, conséquence de la désunion européenne.

L'action est urgente, si l'Europe ne veut pas laisser passer sa chance.

L'industrie nucléaire, productrice d'énergie, sera inévitablement à même de fabriquer des bombes. Pour cette raison, les aspects politiques et les aspects économiques de l'énergie atomique sont inséparables. La Communauté européenne doit développer l'énergie atomique à des fins exclusivement pacifiques. Cette option exige un contrôle sans fissures. Elle ouvre la voie à un contrôle général à l'échelle du monde. Elle n'affecte en rien l'exécution de tous les engagements internationaux actuellement en vigueur.

Pour atteindre ces objectifs, une simple coopération entre les gouvernements ne saurait suffire. Il est indispensable que les États délèguent l'autorité propre et le mandat commun nécessaires à des institutions européennes.

4. Afin que les mesures nécessaires soient prises rapidement, nous sommes convenus de soumettre la déclaration ci-jointe à l'approbation parlementaire en Allemagne, en Belgique, en France, en Italie, au Luxembourg et aux Pays-Bas, et d'inviter nos gouvernements à conclure sans délai un traité conforme aux règles qui y sont exposées.

Enfin, le Comité a décidé de se réunir le 5 avril 1956 sur les points suivants :

— Approbation parlementaire de la déclaration commune ci-jointe relative à l'énergie atomique;

— Décisions à prendre sur les mesures nécessaires afin d'appuyer l'action des gouvernements pour l'application de la Résolution de Messine, en particulier en ce qui concerne la réalisation progressive du marché commun.

3. Het laat zich aanzien, dat de ontwikkeling van de atoomenergie voor vredelievende doeleinden een nieuwe industriële revolutie zal teweegbrengen met de daaraan inherente mogelijkheid van een diepgaande wijziging der arbeidsvoorwaarden en levensomstandigheden.

Te zamen zijn onze landen in staat zelf een atoomindustrie tot ontwikkeling te brengen. Zij vormen het enige gebied van de wereld, dat met de grote wereldmachten kan evenaren. Ieder voor zich kunnen zij echter niet de achterstand inhalen, welke het gevolg is van het gebrek aan eenheid in Europa.

Indien Europa haar kans niet wil missen, dient dringend tot actie te worden overgegaan.

De energie producerende atoomindustrie zal onvermijdelijk in staat zijn bommen te produceren. De politieke en economische aspecten van de atoomenergie zijn derhalve onafscheidelijk met elkander verbonden. De Europese Gemeenschap dient de atoomenergie uitsluitend voor vredelievende doeleinden tot ontwikkeling te brengen. Deze beslissing houdt de eis van een feilloze controle in. Een en ander opent de weg tot een algemene controle over het gebied van de gehele wereld. De nakoming van de thans van kracht zijnde internationale verplichtingen zal daardoor in genen dele worden beïnvloed.

Een eenvoudige samenwerking tussen de Regeringen zal niet voldoende zijn voor de verwezenlijking van deze doelstellingen. Het zal volstrekt noodzakelijk zijn, dat door de Staten de benodigde bevoegdheden aan Europese instellingen worden overgedragen en aan deze het noodzakelijke gemeenschappelijke mandaat wordt verleend.

4. Opdat de noodzakelijke maatregelen snel worden genomen, zijn wij overeengekomen, bijgevoegde verklaring aan de parlementaire goedkeuring van Duitsland, België, Frankrijk, Italië, Luxemburg en Nederland voor te leggen en onze Regeringen uit te nodigen onverwijld een met de in deze verklaring neergelegde regels overeenstemmend Verdrag te sluiten.

5. Ten slotte heeft het Comité besloten op 5 april 1956 bijeen te komen ter bespreking van de volgende punten :

— Parlementaire goedkeuring van bijgevoegde gemeenschappelijke verklaring met betrekking tot de atoomenergie.

— Te nemen beslissingen ter zake van de noodzakelijke maatregelen, ten einde aan de actie van de Regeringen betreffende de tenuitvoerlegging van de Resolutie van Messina, en wel meer in het bijzonder voor wat betreft de geleidelijke verwezenlijking van de gemeenschappelijke markt, kracht bij te zetten.

Déclaration commune

qui sera soumise à l'approbation parlementaire en Allemagne, en Belgique, en France, en Italie, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

(Adoptée à l'unanimité le 18 janvier 1956.)

1. Pour assurer un développement exclusivement pacifique de l'énergie atomique, ainsi que la sécurité de la main-d'œuvre et des populations, et pour améliorer le niveau de vie des populations.

Pour faciliter l'effort et le progrès des industries intéressées,

— par un approvisionnement suffisant en combustible nucléaire,

— par une aide financière et technique,

— par la création des services et établissements communs indispensables,

— par la création d'un marché commun pour les matières et équipements spéciaux définis par la Commission,

— par la mise en commun des connaissances,

il est indispensable que nos pays délèguent ensemble à une Commission européenne de l'énergie atomique l'autorité propre et le mandat commun nécessaires.

2. Pour garantir le caractère exclusivement pacifique des activités nucléaires ainsi que la sécurité de la main-d'œuvre et des populations, la Commission devra établir un système de contrôle. Il est indispensable :

a) D'une part, exclusivement à cette fin, que tous les combustibles nucléaires produits ou importés dans les territoires relevant de la juridiction de nos pays soient acquis par la Commission européenne de l'énergie atomique. Cette règle n'affectera pas l'exécution des engagements internationaux actuellement en vigueur. La Commission doit conserver la propriété exclusive des combustibles nucléaires à travers leurs transformations. Elle devra les mettre à la disposition des utilisateurs, équitablement et sans discrimination, aussi bien en période normale qu'en cas de pénurie.

b) D'autre part, que la construction et l'exploitation des installations nucléaires soient soumises à une autorisation préalable de la Commission que délivrera la Commission quand seront remplies les conditions qui la mettent à même de suivre les transformations et l'utilisation des combustibles et de veiller à la sécurité de la main-d'œuvre et des populations.

Les règles de sécurité à observer dans le transport et la manipulation des matières, la construction et le fonctionnement des installations et l'évacuation des résidus devront

Gemeenschappelijke verklaring,

welke aan de Parlementen van Duitsland, België, Frankrijk, Italië, Luxemburg en Nederland ter goedkeuring zal worden voorgelegd.

(Eenstemmig goedgekeurd op 18 januari 1956.)

1. Ter verzekering van een uitsluitend vredelievende ontwikkeling van de atoomenergie, alsmede van de veiligheid der arbeidskrachten en der bevolkingen en ter verbetering van het levenspeil der bevolkingen.

Ter bevordering van de krachtsinspanningen en van de vooruitgang der betrokken industrieën.

— door middel van een toereikende voorziening met kernbrandstoffen,

— door financiële en technische hulp,

— door de oprichting van de onontbeerlijke gemeenschappelijke diensten en instellingen,

— door de instelling van een gemeenschappelijke markt voor de door de Commissie nader omschreven bijzondere grondstoffen en installaties,

— door middel van de samenvoeging van de ter zake verworven kennis,

is het volstrekt noodzakelijk, dat onze landen te zamen de daartoe benodigde bevoegdheden aan een Europese Commissie voor de Atoomenergie overdragen en haar het noodzakelijke gemeenschappelijke mandaat verlenen.

2. Ten einde het uitsluitend vredelievend karakter van de bedrijvigheid op het gebied der atoomenergie, alsmede de veiligheid van de arbeidskrachten en de bevolkingen, te waarborgen, dient de Commissie een controlestelsel te scheppen. Te dien einde is het volstrekt noodzakelijk :

a) Enerzijds, dat uitsluitend voor dit doel alle kernbrandstoffen, welke op de onder de jurisdictie van onze landen vallende grondgebieden worden geproduceerd of daarin worden ingevoerd, door de Europese Commissie voor de Atoomenergie worden aangekocht. Deze stelregel zal de nakoming van de thans van kracht zijnde internationale verplichtingen niet beïnvloeden. De Commissie dient de uitsluitende eigendom van de kernbrandstoffen in ieder stadium van verwerking te behouden. Zij zal deze zowel onder normale omstandigheden als in geval van schaarste op billijke wijze en zonder discriminatie ter beschikking van de verbruikers dienen te stellen.

b) Anderzijds, dat de Commissie voor de constructie en de exploitatie van de atoominstallaties van tevoren haar goedkeuring moet verlenen, welke goedkeuring door de Commissie zal worden verleend, wanneer de voorwaarden, welke haar in staat stellen de verwerking en het gebruik van de brandstoffen te volgen en voor de veiligheid van de arbeidskrachten en de bevolkingen te waken, zullen zijn vervuld.

De na te leven regels voor de veiligheid gedurende het transport en de behandeling van de materialen, de constructie en de werking van de installaties, alsmede bij de afvoer

être définies par la Commission, en liaison avec les organisations internationales et notamment l'O.N.U. Elle devra en assurer l'application.

3. Le contrôle parlementaire sur la Commission devra être exercé par l'Assemblée Commune et le contrôle juridictionnel par la Cour de Justice de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier.

Le nombre des membres de l'Assemblée Commune devra être accru pour faire face à ses tâches nouvelles.

Le Conseil spécial des Ministres devra harmoniser l'action de la Commission et celle des gouvernements nationaux responsables de la politique économique générale de leur pays.

Un Comité consultatif composé de travailleurs, d'employeurs, d'utilisateurs devra être institué auprès de la Commission.

4. Toutes les possibilités d'une participation à la Communauté doivent être ouvertes aux pays européens autres que nos pays.

a) Ces pays européens doivent pouvoir participer pleinement, s'ils acceptent les règles ci-dessus. Plus ces pays seront nombreux, plus l'effort commun sera profitable à chacun.

b) En particulier, tout devra être fait pour obtenir une participation entière de la Grande-Bretagne. Si la Grande-Bretagne n'accepte pas une entière participation, les mesures nécessaires devront, en tous cas, être prises pour qu'elle soit étroitement associée.

c) Enfin, la possibilité d'utiliser les services et établissements communs ou de participer à leur mise sur pied suivant des accords spéciaux à conclure ultérieurement devra être ouverte aux pays européens non membres.

La Commission devra être seule habilitée à négocier et conclure avec les pays tiers tous les accords nécessaires à l'accomplissement de sa mission et, en particulier, en ce qui concerne l'approvisionnement en matières nucléaires.

Les droits et les obligations des pays participants résultant d'accords en vigueur relatifs à l'utilisation pacifique de l'énergie atomique devront être transférés à la Commission, sous réserve de l'accord des pays tiers avec lesquels ces accords ont été conclus.

van het residu, dienen door de Commissie te worden omschreven te zamen met de internationale organisaties, met name de Verenigde Naties. Zij dient voor de inachtneming van deze regels zorg te dragen.

3. De parlementaire controle op de Commissie zal door de Gemeenschappelijke Vergadering worden uitgeoefend en de juridische controle door het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.

Het aantal leden van de Gemeenschappelijke Vergadering zal, ten einde voor deze taken berekend te zijn, dienen te worden uitgebreid.

De Bijzondere Raad van Ministers zal de actie van de Commissie en die van de nationale Regeringen, verantwoordelijk voor het algemene economische beleid van hun landen, op elkaar dienen af te stemmen.

Een Raadgevend Comité, waarin werknemers, werkgevers en verbruikers zitting hebben, zal dienen te worden ingesteld om de Commissie bij te staan.

4. Aan de Europese Staten, welke geen deel uitmaken van de Gemeenschap, dient iedere mogelijkheid tot deelname te worden geboden.

a) Deze Europese Staten dienen ten volle te kunnen deelnemen, indien zij bovenstaande stelregels aanvaarden. Hoe groter het aantal dezer landen, hoe groter het nut zal zijn van de gemeenschappelijke bemoeiingen.

b) Meer in het bijzonder dient alles in het werk te worden gesteld, ten einde een volledige deelname van Groot-Brittannië te bewerkstelligen. Indien Groot-Brittannië niet bereid is ten volle deel te nemen, zullen in ieder geval de nodige maatregelen dienen te worden getroffen voor een nauwe associatie.

c) Ten slotte dient aan de niet deelnemende Europese Staten de mogelijkheid te worden geboden, van de gemeenschappelijke diensten en instellingen gebruik te maken of aan hun oprichting deel te nemen, een en ander in overeenstemming met bijzondere overeenkomsten, welke op een later tijdstip dienen te worden gesloten.

De Commissie dient alleen bevoegd te zijn onderhandelingen te voeren en alle overeenkomsten met derde landen af te sluiten, welke voor het volbrengen van haar taak, en wel in het bijzonder voor wat betreft de voorziening met kerngrondstoffen, noodzakelijk zijn.

De rechten en verplichtingen van de deelnemende Staten, ontleend aan van kracht zijnde overeenkomsten ter zake van het vreedzame gebruik van atoomenergie, zullen aan de Commissie dienen te worden overgedragen op voorwaarde, dat de derde landen, waarmede deze overeenkomsten werden gesloten, hiermede instemmen.

Liste des membres du comité.

PARTIS SOCIALISTES.

MM. :

- Burger, J. A. W., Président du Groupe Parlementaire Travailleur Néerlandais.
- Buset, Max, Président du Parti Socialiste Belge.
- Fohrmann, Jean, Membre du Comité Directeur du Parti Socialiste Luxembourgeois.
- Matteotti, Matteo, Secrétaire Général du Parti Socialiste Démocratique Italien.
- Mollet, Guy, Secrétaire Général de la S.F.I.O. (France).
- Ollenhauer Erich, Président du Parti Social Démocrate Allemand.

PARTIS DEMOCRATES CHRETIENS.

MM. :

- Fanfani, Amintore, Secrétaire Politique de la Démocratie Chrétienne Italienne.
- Kiesinger, Kurt, Membre du Comité Directeur de la C.D.U., Président de la Commission des Affaires Etrangères du Bundestag Allemand.
- Lecourt, Robert, Président du Groupe Parlementaire M.R.P. (France).
- Bruins-Slot, J. A. H. J. S., Parti Protestant Néerlandais (A.R.).
- Lefèvre, Théo, Président du Parti Social Chrétien Belge.
- Margue, Nicolas, Membre du Comité Directeur du Parti Chrétien Social Luxembourgeois.
- Romme, C. P. M., Président du Groupe Parlementaire Catholique Néerlandais.

PARTIS LIBERAUX ET AUTRES PARTIS.

MM. :

- Blank, Martin, Parti Libéral Allemand.
- Destenay, Maurice, Président du Parti Libéral Belge.
- Elbraechter, A., Parti Allemand.
- Faure, Maurice, Parti Radical Socialiste (France).
- Garet, Pierre, Président du Groupe Parlementaire des Républicains Indépendants (France).
- La Malfa, Ugo, Parti Républicain Italien.
- Malagodi, Secrétaire Général du Parti Libéral Italien.
- Pléven, René, U.D.S.R. (France).

Ledenlijst van het Comité.

SOCIALISTISCHE PARTIJEN.

De heren :

- Burger, J. A. W., Fractievoorzitter van de Partij van de Arbeid in de Tweede Kamer (Nederland).
- Buset, Max, Voorzitter van de Belgische Socialistische Partij.
- Fohrmann, Jean, Membre du Comité Directeur du Parti Socialiste Luxembourgeois.
- Matteotti, Matteo, Segretario Generale del Partito Socialdemocratico italiano.
- Mollet, Guy, Secrétaire Général de la S.F.I.O. (Frankrijk).
- Ollenhauer, Erich, Vorsitzender der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands.

CHRISTELIJK DEMOCRATISCHE PARTIJEN.

De heren :

- Fanfani, Amintore, Segretario Politico della Democrazia Italiana.
- Kiesinger, Kurt, Vorstandsmitglied der C.D.U., Vorsitzender des aussenpol. Ausschusses des Bundestages.
- Lecourt, Robert, Président du Groupe Parlementaire M.R.P. (Frankrijk).
- Bruins-Slot, J. A. H. J. S., Lid voor de Anti-Revolutionaire Partij in de Tweede Kamer (Nederland).
- Lefèvre, Théo, Voorzitter van de Christelijke Volkspartij.
- Margue, Nicolas, Membre du Comité Directeur du Parti Chrétien Social Luxembourgeois.
- Romme, C. P. M., Fractievoorzitter der K.V.P. in de Tweede Kamer (Nederland).

LIBERALE EN ANDERE PARTIJEN.

De heren :

- Blank, Martin, Freie Demokratische Partei (Duitse Bondsrepubliek).
- Destenay, Maurice, Voorzitter van de Belgische Liberale Partij.
- Elbraechter, A., Deutsche Partei (Duitse Bondsrepubliek).
- Faure, Maurice, Parti Radical Socialiste (Frankrijk).
- Garet, Pierre, Président du Groupe Parlementaire des Républicains Indépendants (Frankrijk).
- La Malfa, Ugo, Partito Repubblicano Italiano.
- Malagodi, Presidente del Partito Liberale Italiano.
- Pléven, René, U.D.S.R. (Frankrijk).

SYNDICATS OUVRIERS.

MM. :

Alders, J., Mouvement Néerlandais des Ouvriers.

Bothereau, Robert, Secrétaire Général de C.G.T.-F.O. (France).

Bouladoux, Maurice, Président de la C.F.T.C. (France).

Cool, Auguste, Président de la Confédération des Syndicats Chrétiens Belges.

Freitag, Walter, Président de la Fédération des Syndicats Allemands.

Hazenbosch, O.P., Secrétaire Général des Syndicats Chrétiens Néerlandais.

Imig, Heinrich, Président de la Fédération Allemande des Mineurs.

Krier, Antoine, Secrétaire Général de la Fédération des Ouvriers Luxembourgeois.

Oosterhuis, H., Président de la Fédération des Syndicats Néerlandais.

Pastore, Giulio, Secrétaire Général de la Confédération Italienne des Syndicats de Travailleurs.

Renard, André, Secrétaire Général Adjoint de la Fédération Générale du Travail de Belgique.

Straeter, Heinrich, Membre du Comité Directeur de la Fédération Allemande des Métaux.

Viglianesi, Italo, Secrétaire Général de l'Union Italienne du Travail.

MM. :

Freitag empêché, s'était fait remplacer par M. Rosenberg.

Kiesinger empêché, s'était fait remplacer par M. Furler.

Pastore empêché, s'était fait remplacer par M. Canini.

Guy Mollet était assisté par M. Gérard Jaquet.

Ollenhauer était assisté par M. Wehner.

Krier s'était excusé de ne pouvoir assister à la première session du Comité.

Le Comité d'Action pour les Etats-Unis d'Europe a désigné M. Jean Monnet comme Président pour 1956.

VAKVERENIGINGEN.

De heren :

Alders, J., Secretaris van de Katholieke Arbeidersbeweging (Nederland).

Bothereau, Robert, Secrétaire Général de C.G.T.-F.O. (Frankrijk).

Bouladoux, Maurice, Président de la C.F.T.C. (Frankrijk).

Cool, Auguste, Voorzitter van het Algemeen Belgisch Christelijk Vakverbond.

Freitag, Walter, Vorsitzender des D.G.B. (Deutscher Gewerkschaftsbund).

Hazenbosch, O. P., Secretaris-Generaal van de Nederlandse Christelijke Vakverenigingen.

Imig, Heinrich, Präsident der deutschen Bergarbeiter Gewerkschaft.

Krier, Antoine, Secrétaire Général de la Fédération des Ouvriers Luxembourgeois.

Oosterhuis, H., Voorzitter van het Nederlands Vakverbond.

Pastore, Giulio, Segretario Generale della Confederazione Italiana dei Sindacati dei Lavoratori.

Renard, André, Adjunct Secretaris-Generaal van het Algemeen Belgisch Vakverbond.

Straeter, Heinrich, Vorstandsmitglied der deutschen Metallarbeitergewerkschaft.

Viglianesi, Italo, Segretario Generale dell'Unione Italiana del Lavoro.

De heren :

Freitag heeft zich doen vervangen door de heer Rosenberg.

Kiesinger heeft zich doen vervangen door de heer Furler.

Pastore heeft zich doen vervangen door de heer Canini.

Mollet, Guy, werd geassisteerd door de heer Gérard Jaquet.

Ollenhauer werd geassisteerd door de heer Wehner.

Krier heeft zich doen verontschuldigen, daar het hem niet mogelijk was aan de eerste zitting van het Comité deel te nemen.

Het Comité van Actie voor de Verenigde Staten van Europa heeft de heer Jean Monnet aangewezen als Voorzitter voor 1956.